

безъ да не въздъхне, тя осѣти че ранитѣ на сърцето ѝ отново са пакъ отворихж. Купидонъ ѝ рече: „Вый ете богыня, и са оставяте да са навъете отъ единъ слабъ смъртенъ който е плѣнникъ въ вашия островъ! защо го пуцате да си отиде?“ „О злополучный Купидоне, отговори тя, азъ не щж вече да слушамъ твоитѣ гибелны съвѣты: ты си който ма извади отъ сладостното и дълбоко спокойствіе за да ма блънешъ въ бездната на злополучіето. Свърши са вече, азъ са заклехъ въ водитѣ на Стикса че ще пустнж Телѣмаха да си отиде. Самъ Юпитеръ, отецътъ на боговетѣ, съ сичкото си могущество, не бы смвиль да престжши тѣзи страшна клетва. Телѣмахъ ще излѣзе отъ моя островъ: излѣзь и ты, гибелно дѣте; ты ми направи помного зло отъ него.“

Купидонъ, като ѝ отры сълзытѣ, лукаво и злобно са усмихнж. „Наистина, рече той, ето едно голѣмо затрудненіе! остави на мене работата; ты си стой на клетвата, не са никакъ противи на отхожданъето на Телѣмаха. Нито вашитѣ нимфы, нито азъ смы сж заклели въ водитѣ на Стикса за да го оставимы да си отиде. Азъ ще имъ вджхнж намѣреніе да изгоріжтъ кораба който съоржди Менторъ толкози бърже. Неговата скоростъ, съ която ны той очуди, ще му бжде безполезна; и нема да му остане вече никое средство да откжне отъ васъ Телѣмаха.“

Тѣзи льстивы думы направихж да са вмѣкне падѣжда и радость чакъ въ дълбочината на утробата на Калипеа. Какъто зефирътъ чрезъ прохлата си у брѣга на нѣкой потокъ съживява морнитѣ отъ лѣтнята мараия стада, тѣй и тѣзи рѣчи сполучихж да уталожжтъ отчаяніето на богынята. Лицето ѝ стана ясно; очитѣ ѝ спокойны; чернитѣ мысли които господетвовахж въ сърцето ѝ останжжж за една минута далечъ отъ нея; тя са сирѣ, засмѣ са и помилва игриваго Купидона; и съ туй си милванъе тя си приготви новы страданія.

Купидонъ доволенъ че я убѣди, отиде да намѣри и нимфитѣ, които са скитахж прѣстѣжты по сичкытѣ горы като стадо овцы което са е разбѣгало отъ алчността на гладнитѣ вълцы далечъ отъ пастыря. Купидонъ ги събира, и имъ дума: Телѣмахъ е еще въ ржцѣтѣ ви; скоро изгорете този корабъ който дързкыйтъ Меи-